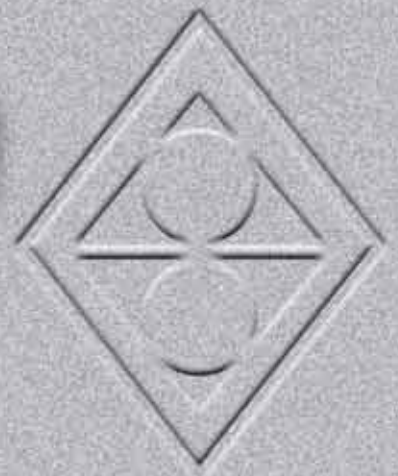








SERIE ALFA MAGIC



MODELLO MODEL	N. MAX PIASTRE MAX PLATES N.	POTENZA MAX MAX POWER			
	n.	HP	(max.) mm	mm	mm
ALFA MAGIC 500X500	20	3	2.800	900	1.500
ALFA MAGIC 500X500	30	3	3.250	900	1.500
ALFA MAGIC 500X500	40	3	3.800	900	1.500
ALFA MAGIC 500X500	50	3	4.250	900	1.500

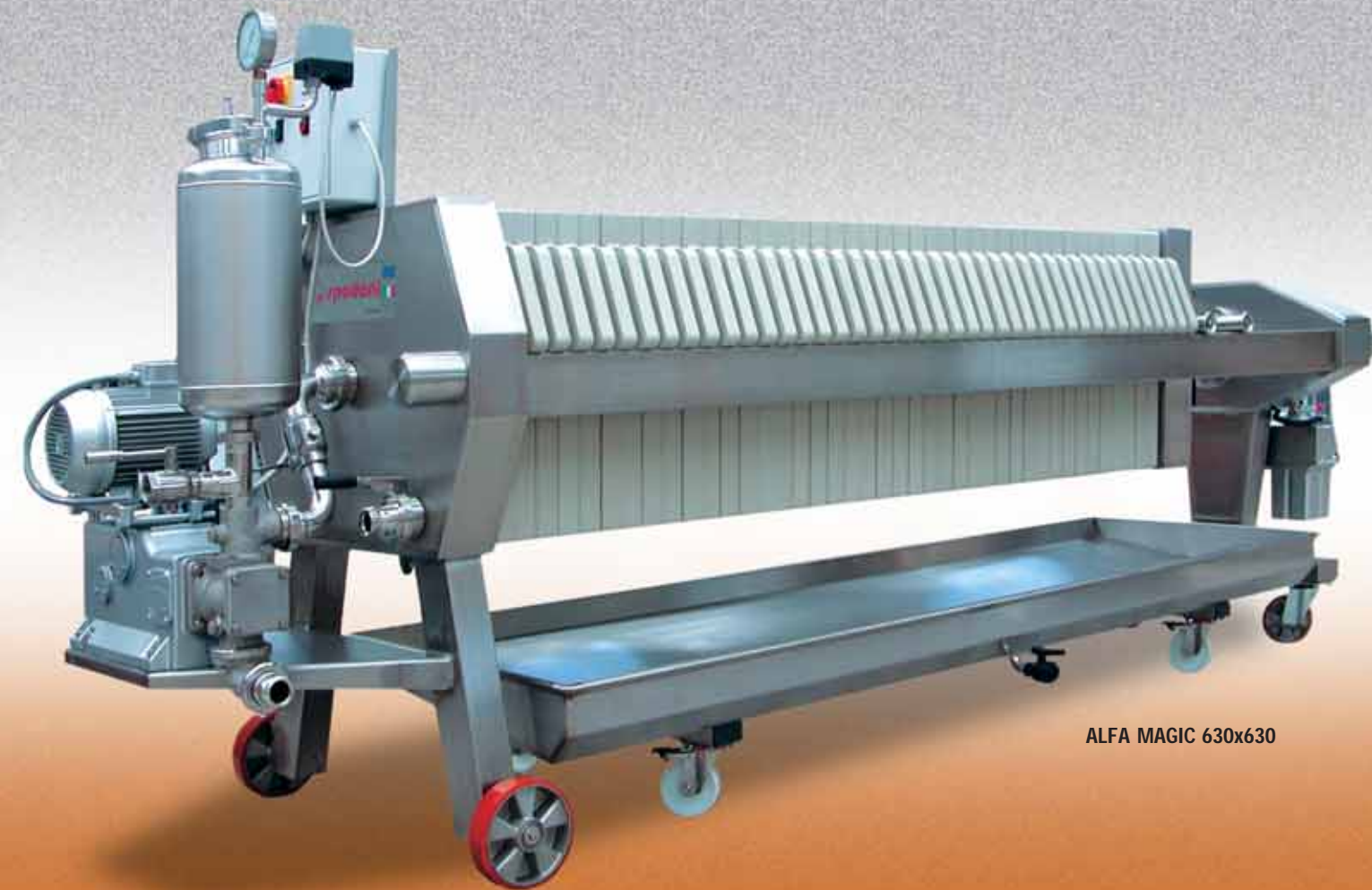
MODELLO MODEL	N. MAX PIASTRE MAX PLATES N.	POTENZA MAX MAX POWER			
	n.	HP	(max.) mm	mm	mm
ALFA MAGIC 630X630	30	3	3.570	1.050	1.500
ALFA MAGIC 630X630	40	3	4.090	1.050	1.500
ALFA MAGIC 630X630	50	3	4.620	1.050	1.500
ALFA MAGIC 630X630	60	3	5.130	1.050	1.500
ALFA MAGIC 630X630	70	3	5.740	1.050	1.500
ALFA MAGIC 630X630	80	3	6.190	1.050	1.500

FILTRO FECCIA 630x630 - 500x500
 LEES FILTER 630x630 - 500x500
 FILTRO PRENSA 630x630 - 500x500
 FILTRE A LIE 630x630 - 500x500
 WEINHEFEFILTER 630x630 - 500x500

I dati non sono impegnativi. La ditta si riserva di apportare modifiche senza preavviso.
 These data are not binding. The company reserves the right to make any alterations it deems necessary without prior warning.



ALFA MAGIC 500x500



ALFA MAGIC 630x630



spadoni

Meccanica Spadoni s.r.l.
 Via dei Vinari, 7 (Zona Industriale) - 05010 Orvieto - Italy
 Tel. +39.0763.316181 r.a. - Fax +39.0763.316384
 e-mail: sspado@spadoni.it - internet: <http://www.spadoni.it>



spadoni



FILTRO FECCIA 630x630 500x500 SERIE ALFA MAGIC

La filtrazione dei liquidi è il procedimento meccanico per separare le particelle solide da un fluido. Utilizzando le più recenti tecniche e tecnologie al servizio di questo principio sono nati i filtri pressa Spadoni della serie "Alfa Magic".

Il filtro si compone di:

• Intelaiatura in acciaio ricoperta in Aisi 304 per installazione su ruote o fissa, formata da testata fissa, piastra mobile, ponte, longheroni porta piastre • Chiusura del pacco piastre del tipo idraulico-manuale • Pompa di alimentazione a stantuffo con corpo in Aisi 304 completa di motoriduttore • Polmone in Aisi 304, manometri, valvole di regolazione e sicurezza • Tubazioni, valvole e rubinetti in Aisi 304 • Bacinella raccogliogocce in Aisi 304 • Piastre in polipropilene con collettore del filtrato interno • Tele in polipropilene • Quadro elettrico a norme CEE

Con l'impiego di una pompa centrifuga e di un dosatore di coadiuvanti (ns. modello MDS) è possibile la filtrazione di liquidi con poche particelle in sospensione.



LEES FILTER 630x630 - 500x500

The filtering of liquids is the mechanical procedure to separate the solid particles from a fluid. Using the most recent techniques and technologies to the service of this principle the press filters SPADONI have been designed, originating the "ALFA MAGIC" series of filters.

The filter is composed by: • Framework in steel covered in 304 stainless steel mounted on wheels or fixed, formed by fixed heading, mobile plate, bridge-frame structure, rods-holding plates. • Closing of the package plates by a manual hydraulic system. • Feeding piston pump with body in 304 stainless steel made complete of motor-reducer. • Buffer tank in 304 stainless steel made, manometers, regulation and safety valves. • Piping, valves and taps in 304 stainless steel made. • Drip collection tray in 304. • Polypropylene made plates with the inside filtrate collector. • Cloths in polypropylene made. • Electric control board as for EEC norms. With the employment of a centrifugal pump and a dosing unit for filtering aids, (our Model MDS) the filtration of liquids is possible even with particles in suspension.



FILTRO PRENSA 630x630 - 500x500

La filtración de los líquidos es el procedimiento mecánico para separar las partículas sólidas de un fluido. Utilizando las más recientes técnicas y tecnologías al servicio de este principio se ha definido la realización de los filtros SPADONI, según la clase de filtros denominada "ALFA MAGIC".

El filtro se compone de: • Bastidor de acero revestido de acero inoxidable 304, instalado sobre ruedas o fijo • El bastidor se compone de un cabezal fijo, de una placa móvil, puente estructural, largueros y portaplacas. • Cierre del paquete filtrante del tipo hidráulico-manual • Bomba de alimentación a pistón con cuerpo en acero inoxidable 304 completa de motoreductor • Pulmón en acero inoxidable, manómetros, válvulas de regulación y seguridad • Bandeja de recolección del goteo de acero inoxidable 304 • Placas en polipropileno con colector del filtrado inferior • Placas en polipropileno • Cuadro eléctrico a normas CEE. Con el empleo de una bomba centrifuga y un dosificador de coadyuvantes (nuestro modelo MDS) es posible la filtración de líquidos con partículas en suspensión.



FILTRE A LIE 630x630 - 500x500

Le filtrage des liquides est un procédé mécanique qui consiste à séparer les particules solides d'un fluide. C'est en utilisant les techniques et les technologies les plus modernes dans ce secteur qu'ont été créés les filtres presse Spadoni de la série "Alfa Magic".

Le filtre comprend les éléments suivants : • Structure en acier Aisi 304 fixe ou sur roulettes, constituée d'une tête fixe, d'une plaque mobile, d'un pont et de longerons porte plaques • Fermeture du paquet de plaques hydraulique/manuelle • Pompe d'alimentation à piston avec corps en Aisi 304 munie d'un motoreducteur • Poumon en Aisi 304, manomètres, vannes de réglage et de sécurité • Tuyaux, vannes et robinets en Aisi 304 • Bac pour recueillir les gouttes en Aisi 304 • Plaques en polypropylène avec collecteur interne du fluide filtré • Toiles en polypropylène • Tableau électrique conforme aux normes CEE
Il est possible de filtrer des liquides ne contenant que peu de particules en suspension à l'aide d'une pompe centrifuge et d'un doseur d'adjuvants (notre Modèle MDS).



WEINHEFEFILTER 630x630 - 500x500

Die Filterung der Flüssigkeiten ist das mechanische Verfahren zum Trennen der festen Partikel von einer Flüssigkeit. Die Filterpressen von Spadoni der Serie "Alfa Magic" wurden unter Nutzung der neuesten Techniken und Technologien entwickelt, die für dieses Prinzip zur Verfügung stehen.

Der Filter besteht aus:

• Stahlrahmen, beschichtet mit AISI 304 für die feststehende Installation oder auf Rädern, bestehend aus festem Kopf, beweglicher Platte, Brücke und Plattenhalterungsholmen • Hydraulisch manueller Verschluss des Plattenpaket • Zufuhrkolbenpumpe mit Körper aus AISI 304 komplett mit Getriebemotor • Balg aus AISI 304, Manometer, Einstell- und Sicherheitsventile • Leitungen, Ventile und Hähne aus AISI 304 • Tropfenfangschale aus AISI 304 • Platten aus Polypropylen mit internem Filtratkollektor • Polypropylentücher • Schalltafel nach EU-Norm Bei Einsatz einer Kreiselpumpe und einer Dosiervorrichtung für Zusatzstoffe (unser Modell MDS) ist die Filterung von Flüssigkeiten mit wenigen gelösten Partikeln möglich.

MODELLI IN VERSIONE STAGNA SENZA GOCCIOLAMENTO (LEAK-FREE)

Per un filtro totalmente stagno si utilizzano opportune piastre (denominate gasketed o leak-free), dotate di una serie di guarnizioni o-ring che insistono sui collettori di uscita delle piastre e da tele filtranti aventi un cordone di tenuta periferica fissato in apposito alloggiamento sulla piastra. Con tali tenute (o-ring e cordone) si impedisce ogni perdita e qualsiasi passaggio del torbido nei collettori del filtrato. L'intero pacco filtrante rimane così pulito ed igienico su tutta la superficie esterna.

MODELLI PER DISIDRATAZIONE/ESSICCAMENTO E/O LAVAGGIO DEL PANNELLO

Quando il prodotto da recuperare è il solido del pannello, oppure quando è necessaria una spinta disidratazione del pannello, o quando si vogliono effettuare rapidi cicli di filtrazione in successione, è possibile montare sui filtri delle piastre con membrana, le quali possono effettuare una "spremitura" del pannello (squeezing) mediante la compressione che la membrana esercita sul pannello stesso a mezzo di aria compressa o acqua in pressione.

WATERTIGHT VERSION MODELS WITHOUT DRIPPING (LEAK-FREE)

For a totally watertight filter, we use specific plates (denominated gasketed or leak-free), endowed by a series of o-ring gaskets which insist on the collectors of exit of the plates and by filtering cloths equipped with a peripheral seal cord fitted in a special lodging on the plates. With such type of gaskets (o-ring and cord) every loss is prevented as well as any passage of the turbid in the collectors of the filtrate. The whole filtering package remains cleaned and hygienic on the whole external surface.

MODELS FOR DEHYDRATION / DRYING AND / OR WASHING OF THE PRE-COAT (CAKE)

When the product to be recovered is the solid of the cake, or when a deep dehydration of the cake is necessary, or when rapid cycles of filtering in succession are wanted to effect, it is possible to fit on the filters plates equipped with membranes which can effect a cake squeezing through the compression that the membrane practices on the same cake through the employment of compressed air or water in pressure.

MODELOS EN VERSION SIN GOTEO (LEAK-FREE)

Por un filtro totalmente estanque se utilizan placas denominadas "gasketed" o "leak-free", dotadas de una serie de retenes o-ring que insisten sobre los colectores de salida de las placas y de una serie de telas filtrantes que llevan un cordón de estanqueidad periferico fijado en adecuado alojamiento sobre la placa. Con tales retenes (o-ring y cordón), se impide cada pérdida y cualquier paso de lo turbio en los colectores del filtrado. El entero paquete filtrante queda así limpio e higienico sobre toda la superficie externa.

MODELLOS OR DESIHDRATACION / DESECACION Y/O LAVADO DE LA TORTA

Cuando el producto de recobrar es el solido de la torta, o bien es necesaria una eficaz deshidratación de la torta, o cuando se quieren efectuar rapidos ciclos de filtración en sucesión, es posible montar sobre los filtros un tipo de placas con membrana las que pueden efectuar una "molturación" de la torta (squeezing), a través de la compresión que la membrana ejerce sobre la torta a través del empleo de aire o agua en presión.

MODÈLES VERSION ÉTANCHE SANS SUIITEMENT (LEAK-FREE)

Pour que le filtre soit tout à fait étanche, nous utilisons des plaques spéciales (appelées gasketed ou leak-free) dotées d'une série de joints toriques montés sur les collecteurs de sortie des plaques et de toiles filtrantes ayant un cordon d'étanchéité tout autour, fixé dans un logement prévu à cet effet sur la plaque. Ces dispositifs d'étanchéité (joints toriques et cordon) empêchent les fuites et le passage du liquide trouble dans les collecteurs du liquide filtré. Le paquet filtrant reste ainsi propre et conforme aux normes d'hygiène sur toute la surface externe.

MODÈLES POUR DÉSHYDRATATION/SÉCHAGE ET/OU LAVAGE DU GÂTEAU

Quand le produit à récupérer est la matière solide du gâteau, quand il est nécessaire d'avoir une déshydratation poussée de ce dernier ou quand il faut effectuer des cycles rapides de filtrage l'un après l'autre, il est possible de monter des plaques avec membrane sur les filtres. Celles-ci peuvent ainsi "presser" le gâteau (squeezing) grâce à la compression exercée par la membrane sur ce dernier à l'aide de l'air comprimé ou de l'eau sous pression.

MODELLE IN DICHTER AUSFÜHRUNG OHNE TROPFEN (LEAK-FREE)

Für einen vollkommen dichten Filter werden geeignete Platten (die "gasketed" oder "leak-free" genannt werden) verwendet, die mit einer Reihe von O-Ringdichtungen ausgestattet sind, die in die Auslasssammler der Platten eingesetzt sind, sowie Filtergewebe mit einem Dichtungsrand, der in den entsprechenden Sitz der Platte eingesetzt wird. Mit diesen Dichtungen (O-Ring und Rand) werden alle Undichtigkeiten sowie das Eindringen von Trub in die Sammler des Filtrats verhindert. Das gesamte Filterpaket bleibt auf seiner gesamten Außenfläche sauber und hygienisch.

MODELLE FÜR ENTFEUCHTUNG/TROCKNUNG UND/ODER REINIGUNG DER PLATTE

Wenn das zurückzugewinnende Produkt mit der Platte fest verbunden ist, wenn eine starke Entfeuchtung der Platte erforderlich ist oder wenn schnelle Filterzyklen in Folge durchgeführt werden sollen, ist es möglich, auf den Filtern Membranplatten zu montieren, die die Platte durch den Druck "auspressen" (squeezing) können, den die Membran durch die Druckluft oder das Wasser unter Druck auf die Platte ausübt.



Tipo "STANDARD"



Tipo "MEMBRANA"



Tipo "GASKETED"



Su richiesta-On request:
Chiusura idraulica motorizzata
Hydraulic closing system